

MESSAGER DE TAITI

Journal Officiel des Etablissements français de l'Océanie.

MAHARIU 9. — N^o 50.

TE VEA NO TAITI.

TAPATI 46 NO TIYARA.

On s'abonne, à l'imprimerie
un an 18 fr. — Six mois 10 fr. — Trois mois 6 fr.
Payables d'avance.

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE 1860.

Années 4 fr. la ligne.
Annonces répétées moitié prix.
Au comptant.

SOMMAIRE.

ERRATUM au *Messenger* du 6 décembre 1861.

PARTIE NON OFFICIELLE. — Note sur les droits de navigation. — Un rapport de mer. — Mise en adjudication des denrées et des spiritueux nécessaires à l'approvisionnement du magasin des denrées nécessaires aux différents services en 1861 et 1862. — **VARIÉTÉS.** — Agriculture algérienne (*suite*). — Mélanges.

NOUVELLES LOCALES. — Mouvement du Port. — Mercédiale. — Avis divers. — Tableaux d'abatage. — Observations météorologiques.

MESSAGER du 9 Décembre 1860.

ERRATUM. — Dans le tableau annexé à l'Arrêté de prorogation du budget des recettes et des dépenses locales pour l'exercice 1861, à l'article : *Droits de Douanes*, il a été omis, l'arrêté du 18 janvier 1860 (taxes sur les bois).

PARTIE NON OFFICIELLE.

A partir du 4^e janvier, 1861, les droits de navigation (droits de tonnage, d'exposition, d'acquit, de permis, etc.), sont abolis pour les navires fréquentant le port de Papeete. Nous publierons prochainement le texte de l'arrêté concernant cette mesure.

Rapport du patron de la Goëlette *Aurai*, arrivée sur rade, le 7 de ce mois.

Je suis parti des Iles Gambier le 16 novembre dernier, après y avoir séjourné 10 jours et fait un chargement de 190 barils de nacre.

Le navire de commerce français le *Denis Affre*, arrivé le 23 septembre, a fait route pour Valparaiso, dans les premiers jours de novembre avec un chargement de 20 tonnes de nacre.

Le Brig-Goëlette du Protectorat *Julia*, a également passé aux Iles Gambier.

L'ordonnateur provisoire a l'honneur d'informer le public, qu'il sera procédé, le mardi quinze janvier 1861, à une heure de relevée, dans son cabinet, à l'adjudication sur soumissions cachetées, de denrées et de spiritueux (produits du pays) nécessaires à l'approvisionnement du magasin des subsistances, pendant l'année 1862.

L'importance de cette adjudication est fixée à une année (du 1^{er} janvier 1862 au 1^{er} janvier 1863), à un effectif de 700 hommes.

Les denrées faisant l'objet de cette adjudication sont :

- Le café de Taiti;
- Le sucre brut 2^e;
- Le tafia ou rhum de

Il sera également procédé, le premier juillet 1861, à une heure de relevée, à l'adjudication sur soumissions cachetées de la fourniture des denrées ci-dessous désignées :

- Farine du Chili;
- Biscuit de;
- Haricots de;
- Riz de;
- Sucre blanc de.

Toutes ces denrées devront provenir du Chili.

L'importance dudit marché est fixée à dix huit mois (du 1^{er} janvier 1862 au 31 juillet 1863), à un effectif de 700 hommes, qui pourra être augmenté de moitié.

L'Ordonnateur se, a l'honneur d'informer le public, qu'il sera procédé, le lundi 24 décembre 1861, à une heure de relevée, dans son cabinet, à l'adjudication sur soumissions cachetées des denrées suivantes, nécessaires aux différents services, pendant les années 1861 et 1862, savoir :

- 1^o. — Fenilles de mappé;
- 2^o. — Maïs en grains;
- 3^o. — Lait pour l'usage de l'hôpital;
- 4^o. — Charbon de bois.

Les Cahiers des conditions particulières, relatives à ces quatre fournitures, sont déposés au secrétariat de l'Ordonnateur, et on l'on pourra en prendre connaissance.

FEUILLETON.

LES AVENTURES DE TELEMAQUE.

LIVRE SECOND.
[Suite].

En cet endroit Calypso interrompit Télémaque, disant : Eh bien ! que faites vous alors, vous qui aviez préféré en Sicile la mort à la servitude ?

Télémaque répondit : mon malheur croissait toujours ; je n'avais plus la misérable consolation de choisir entre la servitude et la mort ; il fallait être esclave, et épouser, pour ainsi dire, toutes les rigueurs de la fortune ; il ne me restait plus aucune espérance, et je ne pouvais pas même dire un mot pour travailler à me délivrer : Mentor m'a dit depuis qu'on l'avait vendu à des Ethiopiens, et qu'il les avait suivis en Ethiopie.

Pour moi, j'arrivai dans des déserts affreux : on y voit des sables brûlants au milieu des plaines, des neiges qui ne fondent jamais, et qui font un hiver perpétuel sur le sommet des montagnes ; et l'on trouve seulement, pour nourrir les troupeaux, des pâturages parmi les rochers, vers le milieu du penchant de ces montagnes escarpées. Les vallées y sont si profondes, qu'à peine le soleil y peut faire luire ses rayons.

Je ne trouvais d'autres hommes dans ce pays que des

PARAU RII AAMU

— TE MAU PARAU NO TE TERE

TELEMAQUE.

TIKA II.

Parau i huamata hia i te vaa no te Sobati i mairi aenei.

I reira ihara te Calypso opani ran mai i te parau a Telemaque, e ua nao maira tana : E pa'i eaha ihara oo ? I fenua ra hoi i Sicile, e mea na ae la ia oo te poie, eaha ra ra ia faariro hia et taviai ? Ua toa tura Telemaque, Te Inera, eaha ra iho ihi i te rahi ra : aore atora tani e ravaa toe e i ai iho te titau te pohe, e eaha i te titavaa e iho iho a ra vau e hui, et faahope hua ra mai i te mau iho ato i sia i'a ; aita ro'i to hoi toa e tiai ra mai, e eia iho e popu noa mai tahi mau parau iho ae i hoo vaha, et iho ra i te ravaa e ora i'u au. I te iho noi hoi te Mentor faaite ra mai iho e, ua huahia eia iho Etiopia, e ua arani hia e ratou i te iho fenua.

Tae ro tura ra vau i tana mefara riaru ra, te ravaa noa ra hoi te oae i reira i rotopi i te mau vahi ato ra, e te hiona i te vau naa ra mai i hia i te tapae i te mau mouta, ma te tarapae ore, e hapehia i'ira e, o ta vau toa to reira ; e aita to e mea e ne e itea et faaumu ra i tana mau sana ra, maori to e ahoro hoi i tupa hore i te mau area i rotopi i te poto ra, ia hura tae te ropu mau i te teitei na o tana mau mouta ra. E no te hohesu rahi e te

NAVIGES DE COMMERCE.

SORTIS.

1^{er} Goulette du Protectorat, *Eimeo*, cap. Faonzer, allant au Tuamotu.
 2^e Goulette du Protectorat, *Arctona*, cap. Clark, allant à Pita.
 3^e Goulette de Huahine, *Hornet*, de 30 ton. cap. Utan, allant à Rimatara.
 4^e Goulette américaine *Sea-Witch*, cap. Chapman, allant à Raiatea.
 40^e Goulette de Borabora, *Macon-Pain*, allant aux Iles Tetarua.

NAVIGES EN PARTANCE.

Le beau navire anglais, *Black-Water*, cap. C. E. Quarne, partira du 20 au 25 courant pour Callao.
 Le joli Brig-Goulette Chilien *Eugenia*, cap. Gaddart, partira au premier jour pour Valparaiso.

MERCURIALE du 3 au 10 DÉCEMBRE 1860.

Pain.	00 f. 80 c.	le kilogr.
Farine.	70	00 les 100 kilogr.
Beuf frais.	1 20	le kilogr.
Lard frais.	1 20	le kilogr.
Oufs.	2 50	la douzaine.
Légumes.	1 00	le paquet.
Poissons.	1 00	le paquet.

Precedé, le 10 Décembre 1860.

Le maréchal des logis, commandant la Gendarmerie.
 B. Giraud.

Vu : Le Directeur des Affaires Européennes,
 M. Landès.

Observations météorologiques du 21 au 28 septembre 1860.

DATES.	PRESSION BAROMÉTRIQUE.		TEMPÉRATURE.				Pluie.	Vents.
	hauteur moyenne.	oscillation diurne.	à 6 h. matin.	à 1 h. soir.	moyenne.	moyenne de la journée.		
Vendredi 21	762,6	4,8	24,0	29,4	26,7	26,2	7 ^h =2	NE
Samedi 22	762,3	2,0	23,5	29,0	26,3	25,7	0 ^h =4	NE
Dimanche 23	761,9	1,4	23,8	29,4	26,6	26,2		ENE
Lundi 24	761,6	2,1	23,0	29,2	26,1	26,0		NE
Mardi 25	763,0	1,5	23,0	28,6	25,8	25,5		NE
Mercredi 26	763,0	1,3	23,2	29,0	26,4	26,3		O
Jeudi 27	762,5	1,5	23,0	29,6	26,3	26,0	2 ^h =7	ONO

ÉTAT DES BESTIAUX

Abattus, à Papeete, du 3 au 10 Décembre 1860.

Date de l'abattage.	Noms des Bouchers.	Noms des propriétaires.	Lieux de résidence.	Espèces des bestiaux.	Nombre.	Marques.	Observations.
3 Dec.	Georget.	Opehéraapa.	Papeariri.	Taureau	4	A. P.	
4	"	Picket.	Papeariri.	Vache	4	L. P.	
4	"	Darsin.	Vaitas.	de.	1	D.	
4	"	Hambin.	Papeete.	Taureau	4	H.	
4	"	Telaavira.	Papeete.	Bœuf	4	C. T.	
5	Johnson.	Johnston.	Papeariri.	de.	1	C. T.	
5	Georget.	Darsin.	Vaitas.	Veau	1		sans marque.
5	"	Antoni.	Taotoa.	Vaché	4	A. J.	
6	"	Boissieu.	Papeete.	de.	4	un cœur.	
8	"	Millard.	Vaitas.	Taureau	1	H. L.	
8	"	Mission.	Papeete.	Veau	4		sans marque.
9	"	de.	de.	Vache	1	M.	

Vu : Le Directeur des Affaires Européennes.
 Landès.

Papeete, le 10 Décembre 1860.
 Le Maréchal des logis, commandant la Gendarmerie.
 B. Giraud.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 3 Novembre 10 au Décembre 1860.

DATES.	PRESSION BAROMÉTRIQUE.		TEMPÉRATURE.				Pluie.	Vents.
	hauteur moyenne.	oscillation diurne.	à 6 h. matin.	à 1 h. soir.	moyenne.	moyenne de la journée.		
Lundi 3	759,3	4,2	24,6	28,4	26,5	26,4		ONO
Mardi 4	759,4	2,1	24,4	28,5	26,3	25,7	10 ^h =7	ONO
Mercredi 5	759,4	2,0	24,8	28,9	26,8	26,1	1 ^h =8	ONO
Jeudi 6	760,2	2,0	24,4	28,5	26,5	25,9		ONO
Vendredi 7	760,2	4,3	24,2	29,4	26,8	26,3		NNO
Samedi 8	760,3	4,4	24,2	30,0	27,4	26,4	1 ^h =0	N
Dimanche 9	759,8	1,3	24,2	31,4	27,8	26,3		NO

L'Imprimeur Gérant, H. HALLOT.

Papeete, Typographie du Gouvernement.